

The famous Irish Kelly Kettle has been an outdoor tradition for over 125 years. It is ideal for boiling water quickly and easily outdoors, even in extreme weather conditions.



1. Fill the kettle with water to approximately 15mm (0.5") below the Water Spout. If using the Green Whistle, press it gently into the Water Spout now. Point the arrow down to direct escaping steam safely downward. Always allow steam to vent from the Kettle.

2. Place the fire-base on a level non-combustible surface. Fill the fire-base with tinder and kindling - dry grass, paper, small sticks, etc. Turn the air hole(s) of the fire-base toward the wind for extra draft. Then, gently place the kettle on the fire-base.

3. Light the fire through the air hole(s) in the side of the base. Drop additional fuel down the chimney top as required.

4. Only boil water in the kettle. Always keep children away from the Kettle. Never hold the handle above the chimney as it can result in a burn for the user. Never touch the outside of the kettle nor fire-base as they will be HOT. Use surplus water to extinguish fire. After use, allow time for all items to cool fully before storing away. The water chamber must always be full when using the Kettle. Do not allow your kettle to boil dry as this will damage the kettle.

5. When the water boils, use two hands to grip the wire handle (it will be cool to touch) and hold it at an angle of 90 degrees to the main body of the kettle. Then lift the kettle clear of the base.

6. Allow the water to settle. To remove the whistle, hold the handle of the kettle with one hand, using your other hand, place your index finger in the split ring and your thumb on the opposite side of the whistle. Gently lift whistle away.

When using your kettle for the first time, boil some water and throw it away to clean the water chamber.

Empty the kettle of all water after use and store in a dry location. When in storage, the whistle should be left out of the spout to allow air to circulate through the water chamber.

When filled with water, the kettle should always be carried upright to avoid any spillage/leakage from the water spout or chimney top.



1. Remplissez la bouilloire d'eau jusqu'à environ 15 mm (0.5") sous le bec verseur. Si vous utilisez le sifflet vert, enfoncez-le doucement dans le bec verseur. Pointez la flèche vers le bas pour diriger la vapeur qui s'échappe en toute sécurité vers le bas. Laissez toujours la vapeur sortir de la bouilloire.

2. Placez la base du foyer sur une surface plane et incombustible. Remplissez la base du feu avec de l'herbe sèche, du papier, de petites branches, etc. Tournez le trou d'air de la base du feu vers le vent pour un tirage supplémentaire. Ensuite, placez doucement la bouilloire sur la base du foyer.

3. Allumez le feu à travers les trous d'aération sur le côté de la base. Déposez du combustible supplémentaire par le haut de la cheminée au besoin.

4. Ne faites bouillir que de l'eau dans la bouilloire. Tenez toujours les enfants éloignés de la bouilloire. Ne tenez jamais la poignée au-dessus de la cheminée car vous risqueriez de vous brûler. Ne touchez jamais l'extérieur de la bouilloire ni la base du foyer car ils seront CHAUDS. Utilisez un surplus d'eau pour éteindre le feu. Après utilisation, laissez le temps à tous les éléments de refroidir complètement avant de les ranger. Le réservoir d'eau doit toujours être plein lors de l'utilisation de la bouilloire. Ne laissez pas votre bouilloire bouillir à sec car cela l'endommagerait.

5. Lorsque l'eau bout, utilisez deux mains pour saisir la poignée en fil métallique (elle sera froide au toucher) et tenez-la à un angle de 90 degrés par rapport au corps principal de la bouilloire. Retirez ensuite la bouilloire de la base.

6. Laissez l'eau se déposer. Pour retirer le sifflet, tenez la poignée de la bouilloire d'une main, de l'autre main, placez votre index dans l'anneau fendu et votre pouce de l'autre côté du sifflet. Soulevez doucement le sifflet.

7. Utilisez la poignée et la chaîne pour verser. Si vous avez besoin de plus d'eau, remplacez simplement la bouilloire, replacez-la sur la base du foyer et laissez la plein.

Lorsque vous utilisez votre bouilloire pour la première fois, faites y bouillir de l'eau puis jetez-la pour nettoyer le réservoir.

Videz la bouilloire de toute eau après utilisation et rangez-la dans un endroit sec. Lorsqu'il est stocké, le sifflet doit être laissé hors du bec pour permettre à l'air de circuler dans la chambre à eau.

Lorsqu'elle est remplie d'eau, la bouilloire doit toujours être portée à la verticale pour éviter tout déversement / fuite du bec d'eau ou du dessus de la cheminée.



1. Füllen Sie die Kanne bis ca. 2cm unterhalb des Wassereinfüllstutzens. Wenn Sie den grünen Pfeifdeckel verwenden, signalisiert er durch einen Pfeifton, wenn das Wasser kocht. Drücken Sie ihn dazu leicht in den Einfüllstutzen. Der Pfeil sollte dabei nach unten zeigen. Wasserdampf muss immer aus der Kanne entweichen können. Sie können die Kanne auch ohne den Pfeifdeckel verwenden.

2. Stellen Sie die Feuerbasis auf eine gerade, nicht brennbare Oberfläche. Befüllen Sie die Basis mit Anzündholz und Brennmaterial (Trockenes Gras, dünne Äste, Papier, Tannenzapfen, etc.). Drehen Sie das Lüftloch in den Wind, um zusätzlichen Luftzug zu erzeugen. Dann platzieren Sie die Kanne auf der Basis.

3. Entzünden Sie das Feuer durch das seitliche Lüftloch. Wenn zusätzliches Brennmaterial benötigt wird, führen Sie dieses von oben durch den Kamin nach.

4. Kochen Sie nur Wasser in der Kanne. Halten Sie Kinder immer fern von der Kanne. Halten Sie den Henkel niemals senkrecht über dem Kamin. Berühren Sie niemals die Aussenseite der Kanne oder der Feuerbasis, da diese heiß wird. Nutzen Sie überschüssiges Wasser, um das Feuer zu löschen. Lassen Sie nach dem Gebrauch alle Teile vollständig abkühlen vor dem Verstauen. Die Wasserkammer muss immer voll gefüllt sein. Eine nur halbvoll Kanne wird die Kanne beschädigen.

5. Wenn das Wasser kocht, mit beiden Händen den Handgriff des Henkels greifen (er ist nicht heiß) und waagrecht halten. Dann die Kanne nach oben von der Basis wegholen.

6. Lassen Sie das Wasser kurz abkühlen. Um den Pfeifdeckel zu entfernen, halten Sie die Kanne mit der einen Hand den Henkel der Kanne. Mit dem Zeigefinger der anderen Hand den Ring an der Kette greifen und mit dem Daumen auf die gegenüberliegende Seite des Deckels drücken. Den Deckel sanft anheben.

7. Benutzen Sie den Henkel und die Kette zum Ausgießen. Wenn Sie mehr heißes Wasser benötigen, füllen Sie die Kanne wieder ganz mit Wasser und stellen sie wieder auf die Feuerbasis.

Vor dem Erstgebrauch sollte Sie eine volle Kanne Wasser kochen und dieses ausschütten, um die Wasserkammer zu reinigen. Nach Gebrauch die Kanne vollständig entleeren und an einem trockenen Ort aufbewahren.

Während der Lagerung sollte der Pfeifdeckel nicht aufgesteckt sein, damit die Wasserkammer belüftet wird.

Wenn die Kanne mit Wasser gefüllt ist, sollte sie immer senkrecht und mit Pfeifdeckel transportiert werden, um ein Verschütten bzw. Auslaufen am Einfüllstutzen oder Kamin zu verhindern.



1. Llena el hervidor con agua hasta aproximadamente 15mm (0.5") por debajo de la boquilla de agua. Si utilizas el silbato verde, ponlo suavemente en la boquilla de agua. Coloca la flecha apuntando hacia abajo para dejar al vapor de agua escapar con seguridad.

2. Coloca la base del fuego en una superficie nivelada no combustible. Llena la base del fuego con yesca y astillas - hierba seca, papel, pequeños palos, etc. Dirige los agujeros de ventilación de la base del fuego hacia el viento para crear una corriente de aire adicional. Suavemente pon el hervidor encima de la base del fuego.

3. Apaga el fuego a través de los agujeros de ventilación del lateral de la base. Deja caer combustible adicional a la chimenea.

4. Solamente se puede hervir agua en el hervidor. Mantenga el hervidor fuera del alcance de los niños. Jamás ponga el mango encima de la chimenea, podría provocar quemaduras graves. No se puede tocar ni la parte exterior del hervidor ni la base de fuego ya que pueden alcanzar altas temperaturas. Use abundante agua para apagar el fuego. Después de su uso, déjalo enfriar antes de volver a guardarlo. La cámara de agua siempre debe estar llena mientras el hervidor esté en uso. No se debe usar el hervidor sin agua, esto provocará que el hervidor se estropee.

5. Cuando el agua hierva, utiliza las dos manos para agarrar el mango de alambre y manténlo en un ángulo de 90 grados con respecto al cuerpo principal del hervidor. Después quita el hervidor de la base.

6. Deja que el agua se pose. Para quitar el silbato, sostén el mango del hervidor con una mano, y con la otra pon tu dedo índice en el anillo y tu pulgar en el otro lado del silbato. Suavemente, quita el silbato.

7. Usa el mango y la cadena para servir. Si necesitas más agua, simplemente vuelve a llenar el hervidor, vuelve a ponerlo en la base del fuego y añade combustible.

Cuando utilices tu hervidor por primera vez, hierva agua y deséchala para limpiar la cámara de agua.

Vacia el hervidor de agua completamente y guárdalo en un sitio seco. Mientras el hervidor está guardado, el silbato debe que está fuera de la boquilla de agua para que el aire pueda circular a través de la cámara de agua.

Mientras el hervidor está lleno de agua, tendrá que mantenerse en posición vertical para evitar que el agua se escape de la boquilla o la chimenea.



1. ケトルの注水口から約15mm下まで水をいれます。グリーンホイッスルキャップを使用する場合は、キャップを注水口に押し込んでください。蒸気を安全に下に逃がすため、ホイッスルキャップの矢印を下に向け、ケトルをファイヤーベースの上に静かに載せます。

2. 燃える物がいない平らな上にファイヤーベースを設置し、枯草や紙、小枝などの火種をファイヤーベースに入れます。風をより通すため、ファイヤーベースの通気口を風が吹く方に向け、ケトルをファイヤーベースの上に静かに載せます。

3. ファイヤーベースの側面の通気口から火をつけます。必要に応じて煙突部分から燃料を追加してください。

4. ケトルでは水以外のものを沸騰させないでください。子どもがケトルに近づかないよう注意してください。火種を恐れがあるため、ハンドルは常に煙突の真上にならないようにしてください。ケトルやファイヤーベースの外側は熱くなっているため、絶対に触れないでください。消火の際は、たっぷりの水をしっかりと冷えるまで待つてから収納してください。ケトルを使用する際は、常に水を満タリに入れてから使用してください。ケトルの破損につながるため、空焚きはしないでください。

5. 水が沸騰したら両手でワイヤーハンドルを握り、ケトル本体に対してハンドルを90度の位置にし、ケトルをファイヤーベースから離します。

6. 沸騰した水が落ちるのを待ちます。ホイッスルキャップを取り外す際は、片手でケトルのハンドルを持ち、もう一方の手でケトルのハンドルを入れ、親指でホイッスルの反対側を押さえます。ゆっくりと持ち上げて外してください。

7. ハンドルとチェーンを使ってお湯を注ぎます。さらにお湯を沸かしたいときには、再び注水口に水を入れ、ファイヤーベースの上にのせて火をつけてください。

ケトルを初めて使用する際は、一度水を沸騰させて、注水口の中をよく洗浄し、水を捨ててからご使用ください。

使用後はケトルの水をすべて空にして、乾燥した場所で保管してください。保管の際は、水室内で空気が循環するよう、ホイッスルキャップを注水口から外しておきます。

水が入っている時は、注水口や煙突から水がこぼれたり濡れたりしないよう、ケトルを常に垂直に立ててください。



1. Заполните самовар водой приблизительно на 5 мм (1/2 дюйма) ниже водоотливного отверстия. Аккуратно закройте горлышко для воды зеленой пробкой со свистком. Направьте стрелку вниз для безопасной транспортировки выходящего пара. Следите за тем, чтобы пар постоянно выходил из самовара.

2. Разместите поддон для розжига на уровне негорючей поверхности. Положите на поддон для розжига сухое топливо - сухую траву, бумагу, щепки и т.д. Поверните воздушное отверстие (отверстия) пожарной основы к ветру для дополнительной тяги. Затем аккуратно поставьте самовар на поддон для розжига.

3. Закройте огонь через отверстие (отверстия) в боковой части поддона. При необходимости добавляйте дополнительное топливо через верхнюю часть дымохода.

4. Самовар предназначен только для кипячения воды. Не подпускайте детей к самовару. Никогда не держите ручку над дымоходом, так как это может привести к ожогам. Никогда не прикасайтесь к наружной стороне самовара или поддона, так как во время использования они будут ГОРЯЧИМИ. Используйте излишки воды для тушения огня. После использования дайте время всем предметам полностью остыть перед хранением. При использовании самовара водная камера всегда должна быть заполнена водой. Следите за тем, чтобы вода не выкипела в противном случае это может привести к повреждению самовара.

5. Во время кипячения воды возьмите обеими руками проволочную ручку самовара и удерживайте ее под углом 90 градусов к основному корпусу самовара. Снимите самовар с поддона.

6. Дайте воде остыть. Для снятия свистка держите ручку чайника одной рукой, одновременно с этим поместите указательный палец другой руки в разрезное кольцо и большой палец на противоположной стороне свистка. Аккуратно снимите свисток.

7. Используйте ручку и цепочку для налива воды из самовара. Если требуется больше воды, просто залейте воду в самовар, поставьте его обратно на поддон для розжига и добавьте топлива.

При использовании самовара в первый раз вскипятите небольшую порцию воды, а затем выньте ее для того, чтобы прочистить водную камеру.

Очистите самовар от всей воды после использования и храните его в сухом месте. При хранении свисток должен находиться отдельно от носика, чтобы позволить воздуху циркулировать через водную камеру.

При заполнении водой самовар всегда должен находиться в вертикальном положении во избежание утечки воды из носика или верхней части дымохода.



1. املأ الغلاية بالماء حتى 15 مم (0.5 بوصة) تقريباً تحت منسوب الماء. إذا كنت تستخدم الصافرة الخضراء، فانضغط عليها برفق في منسوب الماء. وجه السهم للأمام لتوجيه البخار الخارج من الأنبوب إلى أسفل. تأكد دائماً من إخراج البخار من الغلاية.

2. ضع قاعدة النار على سطح غير قابل للاحتراق. املأ قاعدة النار بمادة قابلة للاشتعال مثل العشب الجاف والورق والحطب الصغير، وما إلى ذلك. ادر الفتحة/فتحات الهواء في قاعدة النار باتجاه الريح للسماح بتدفق الهواء. ثم ضع الغلاية برفق على قاعدة النار.

3. اشعل النار من خلال الفتحات البوئانية الموجودة على جانب القاعدة ثم قم بإضافة العشب الجاف والورق والحطب الصغير وما إلى ذلك أسفل المدخنة حسب الحاجة.

4. قم بملء الماء في الغلاية فقط لحرص دائماً على إمداد الأنابيب الغلاية لا تسبب بالضغط من فتحة المدخنة أبداً. يجب أن يكون ذلك إلى جرح المستعملين. تأكد أيضاً أن الجزء الخارجي من الغلاية أو قاعدة النار لا يمتد أكثر من سائخة استخدام الماء الفاض لإطفاء الحريق. قد تحدث أضرار إذا لم تكن الغلاية ممتلئة دائماً عند استخدامها. لا تدع الغلاية تغلي حتى تجف. لأن ذلك قد يؤدي إلى إتلاف الغلاية.

5. عندما يغلي الماء، استخدم يدك للإسكاس بالمقبض السلبي (سيكون بارداً عند لمسها) ويته زاوية 90 درجة من الجسم الرئيسي للغلاية ثم ارفع الغلاية بعيداً عن القاعدة.

6. اترك الماء يرتاح حتى تتوقف عن الغليان. لإزالة الصافرة، أمسك بمقبض الصافرة بيد واحدة، استخدم يدك الأخرى، وضع أصبعك السبابة في الفتحة المستديرة. يترك على الجانب الآخر من الصافرة. ارفع الصافرة برفق وضعها جانباً.

7. استخدم المقبض والسلسلة للصبي في حالة احتجت إلى زيادة الماء، ما عليك سوى إعادة ملء الغلاية، ووضعها مرة أخرى على قاعدة النار وإعادة الإجماع لتحتها.

При использовании самовара в первый раз вскипятите небольшую порцию воды, а затем выньте ее для того, чтобы прочистить водную камеру.

Очистите самовар от всей воды после использования и храните его в сухом месте. При хранении свисток должен находиться отдельно от носика, чтобы позволить воздуху циркулировать через водную камеру.

При заполнении водой самовар всегда должен находиться в вертикальном положении во избежание утечки воды из носика или верхней части дымохода.

Large BASECAMP KETTLE

The original size Kelly Kettle traditionally used by Irish fisher men. Perfect for groups, family outings, car camping, fishing, garden allotments & emergency preparedness kits.



Height
33cm / 13"
Width
18.5cm / 7.3"
Weight
1.16kg / 2.55lb
Capacity
1.6 LTR / 54 oz

Medium SCOUT KETTLE

This slightly shorter Kettle is ideal for couples, small family outings or scout camping adventures & trips to the beach.

Height
26.5cm / 10.4"
Width
18.5cm / 7.3"
Weight
1.03kg / 2.26lb
Capacity
1.2 LTR / 41 oz



Small TREKKER KETTLE

This lightweight Kettle is great on adventures for people on the move hiking, backpacking, trekking, kayaking, hill walking & festival camping.



Height
26.5cm / 10.4"
Width
14cm / 5.5"
Weight
0.68kg / 1.5lb
Capacity
0.6 LTR / 20 oz



Large & Small HOB0 STOVE

Place this accessory on to the fire-base of your Kettle to create a highly effective wood fired camping stove. Packs away inside the Fire-Base for storage.

COOK SET

Turn your Kettle into a portable cooker. Included is a Pot (0.85LTR or 0.45LTR), Lid which doubles as a small Fry Pan, Gripper Handle & 2 piece Grill.



POT SUPPORT

Use to support a pot over the Kelly Kettle chimney to cook while your kettle boils; or place under your Kettle's fire-base to eliminate scorch marks to lawns & decking. Flat Packs.



Large & Small CUP SET

Single walled Cups with Silicone coated foldable handles, removable Coolip feature to protect lips from burning. Useful measurements inside cup. Dishwasher safe & dual packable.

PLATE SET

2 Plates / Bowls for outdoor or indoor use with rim protection for easy handling when hot. Can also be used with your Gripper Handle to dual as a frying pan for cooking. Dishwasher safe & dual stackable.



SPORKS

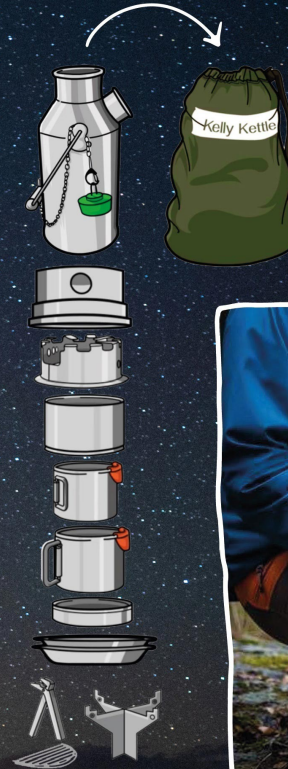
Perfect spoon, fork & knife combo for eating on the go. Choose from Grey, Red, Light Blue, Green, Blue, Orange. BPA Free Polypropylene. Dishwasher Safe. Length 16.3 cm.

Follow the Kelly Kettle experience of others across the world on our Social Media. We would love you to share photos and videos of your Kelly Kettle adventures with us.

@kelly_kettle
@kellykettle
@kellykettleofficial



Light & Compact ULTIMATE KITS



Kelly Kettle®



BOIL WATER

COOK FAST

SURVIVE

WARRANTY

If you have questions or a problem with your Kelly Kettle product, please contact us directly.

info@kellykettle.com	+353 (0)96 54105
info@kellykettle.com	+44 (0)20 33931136
info@kellykettleusa.com	+1 208 359 3123
info@kellykettle.com.au	+61 (0)2 9979 5735
info@kellykettle.jp	+81 (0)72 728 2781
info@comfortime.service.ru	+7 495 7250411
info@kellykettle-gcc.com	+971 50 6714982

For Warranty info visit: kellykettle.com/warranty-service
Kelly Kettle Co. Newtown Cloghans, Ballina, Co. Mayo, Ireland

KELLYKETTLE.COM

U.S. Distribution: kellykettleusa.com

